

# EL TERRASSA

SETMANARI CATALÀ

FESTIU IL-LUSTRAT ✓ LITERARI

10 CENTIMS lo número per tot arreu.

Preu de suscripció 2 R. al mes.

REDACCIÓ. Sant Pau - 56. DL.



D. ANTON CARMONA  
(Gordito)

Es torero verdader,  
de fama molt ben guanyada  
y ab un cor del tot enter;  
Y es en la vida privada  
un escelent caballer

*Antonio Carmona*

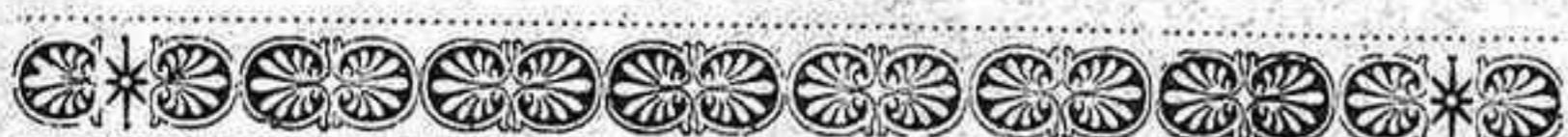
## SUMARI



TEXT.—Curiositats.—Batalla de las Termópilas.—Laments d' un poeta deshauciat, en vers per B. Torrents y Bolart.—Un Llibre, per Pepet del Hort.—Lo ceptre batuta, descripció festiva y en vers per Joseph M.<sup>a</sup> Codolosa.—Idili, per Anton Ferrer y Codina—Cuentos, per Lluis Salvador, D. Anton Carmona y Luque.—(Biografía) per A. F. C.—Teatros, per Un cómich retirat.—Campanadas.—Noticias marítimas.—Telégramas.—Secció dc Trenca-closcas.

GRABATS.—D. Antón Carmona, per A. F.—Mitologia y Casats al vol, per F. Gomez Soler.—F. Masriera (retrato), per Punts suspensius.—Idili, per A. Ferrer.—Finca filarmònica y Los nassos, per F. Gomez Soler.—Teatro modern, per A. Ferrer.

FOLLETÍ.—La cansó del mall, per Joaquim Ayné Rabell.—Al clavell, per E. Guanyabens.—Una imatje, per R. Roura, ab ilustracions de A. Ferrer.



## GURIOSITATS

## Batalla de las Termópilas



o xirigall de las Termópilas per hont havia de passar l' exèrcit de Xerxes, está en una filera de muntanyas tenint per un costat al mar á una gran profunditat y per l' altre escarpadas y altíssimas rocas formant una barrera alta é inesquívnable. Vá arribarhi Leonidas ab sos 300 espartans y uns 7000 auxiliars que de diferents punts varen reunírselhi durant la sèva marxa.

L' exèrcit de Xerxes cubria desde el peu del xirigall, las planurias de la Traquinia, semblant sas blancas tendas una immensa bandada de blancas colomas pastorant sobre l' hebatje.

Leonidas resolt á no deixar passar aquell exèrcit qual número de guerrers era fabulos, vá manar construir una barricada ciclopica, colocant de vanguardia á aquells 300 homes que aquell aconteixement devia fer inmortals.

Xerxes sorprès de l' atreviment dels espartans y avants d' acometrerls vá escriurer á Leonidas en aquets termes:

"Si t' vols someter, t' donaré l' imperi de Grecia,"

Leonidas vá contestá:

"Jo he nascut pera servir á ma pátria, no per dominarla."

Xerxes torná á escriurerli:

"Entrega las armas."

A lo qu' es fama que l' capdill espartá vá contestar al peu: Vina á buscarlas.

Xerxes vá incomodarse de tanta osadía y doná ordres á Medos y Cisians de qu' anessin á agafar á aquells atrevits y vius ó morts los portessin á la seva presència.

Al veurer que s' acostavan alguns soldats varen dir á Leonidas:

—Ja estan aquí los persas.

—A lo qu' es fama que Leonidas vá respondre:

—Ja avants hi eram nosaltres.

En compte de esperar als persas detrás de la barricada, varen sortir á rebrerls.

A poch rato estava lo lloc del combat cubert de cadavres persas, fugint al campament los pochs que hi varen sobreviurer.

Xerxes per acabar d' una vegada, vá enviarhi á Hidarnes ab lo cos de los 10,000 nomenats inmortals. Pero los grechs tenian la superioritat de las armas y lo valor de qui defensa los seus llars y la sèva pátria.

La sanch dels invassors formava regalims per los trenchs de las rocas y la mar vá enrogirse ab l' abundància d' ella. Hidarnes y los seus 10,000 inmortals varen caurer casi tots al fil de las espasas y picas d' aquell grapat dc héroes y Xerxes en lloc de veurer venir á sas tendas á son victoriós general duent presoner á Leonidas, sols vá rebrer la nova de la sèva gran derrota.

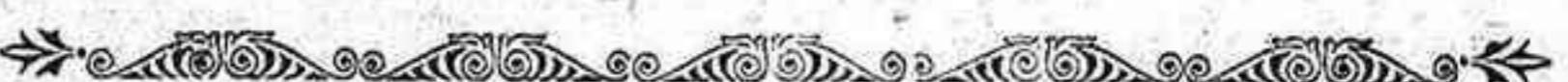
A l' dematí següent novas y poderosas forses varen tractar de forser lo pas d' aquellas, desde llavors famosas Termópilas, y tantas vegadas com van probarho nous descalabros terribles vá sufrir aquell exèrcit, el mes poderós que jamay s' hagués vist sobre la terra.

Murallas de carn humana varen ser los parapetos tras los quals se defensaban los sitiats, aumentadas, á cada tentativa dels soldats persas.

Xerxes ja perdia l' esperansa de forser lo pás. La inquietut de veurer mitx derrotat son exèrcit; la vergonya de sentirse humillat per un grupo insignificant de enemichs vá obligarli á donar l' ordre de retirada á pesar de veurer son orgull abatut, quan un habitant d' aquell país, nomenat Epialtes vá anar al campament oferint á Xerxes ensenyarli un camí per lo qual podian ser los grechs sorpresos.

Fora de sí d' alegria Xerxes, vá manar destacarhi la flor de sas tropas guiadas per aquell vil qual nòm, per son ludibri, guarda la historia.

(Continuará.)



## Laments d' un poeta deshauciat

Per passar lo temps distret  
y veurer si gloria guanyo,  
de nit y dia m' afanyo  
escribint á tort y á dret;  
quant no un romanso, un sonet,  
quant no un drama... un rodoli.  
Mes jay! desditjat de mí!  
qué 'n trech d' embrutar paper  
si 'm diuhen que no ho se fer  
y ningú 'ls vol imprimí!

En vá envio 'ls treballs meus  
á La Esquella y LA TOMASA,  
puig contestan que só un asa;  
que só un ruch de cap á peus.  
Lo meu cor crida: ¿Qué 'n treus  
de tan pensá y repensá?  
Si rés pots aprofitá?  
y fins la xicotá 's riu  
de mas produccions, y diu  
que só un poeta de... secá.

Tal desengany m' enquimera  
veyent que pasa de broma,  
y estich per llenar la ploma  
lo tinter y la sorrera.  
¡Fóra, fóra eixa fallera.  
No vull embrutar pape!  
Desde avuy com molts faré,  
que inútils per inventar,  
se posan á criticar  
á n' aquells que 's crihuen bè.

Ab lo pensament *raquitich*  
escupint furor *vandalich*,  
no servint ni per *camalich*  
sentaré plassa de *critich*,  
desde 'l escritor *politich*  
hasta el bon poeta *hiperbólich*  
tractaré ab istil *diabólich*  
*plástich*, *cäustich* y *frenélich*  
fama obtenint de *poétich*  
per mes que siga un *bucólich*.

Y á los que 'm fan perdre 'l greix  
contestant cada setmana:  
«Senyor Pere, Pau, Pavana  
lo qu' envia no serveix»,  
de mi se 'n veurán un feix:...  
Tot lo per ells publicat  
será per mí criticat  
ab envejosa frisansa,  
sent la mes digna venjansa  
d' aquet poeta deshauciad.

B. TORRENS Y BOLART.



## UN LLIBRE



EM rebut un exemplar de lo poema *Judas* que ab tant aplauso s' está representant en lo teatro de Romea, y á la vritat no deu deixar de tenirlo en sa biblioteca tot home de gust y amant de la literatura pátria.

Lo nostre amich y gran poeta ha tingut lo bon acert de dedicar lo poema á la Academia Espanyola com á mostra de gratitud profunda y tribut respectuós á la corporació que vá dedicarli lo premi ofert per nostra ilustrada Soberana.

Dona principi lo poema citat ab una introducció seguida d' una invocació y després la ressenya de cada un dels personatges de la obra; tot escrit magistralment, ab riquesa de imatges que preparan l' esprit per censar ab gust la lectura d' aquella munió de brillants conceptes y figures retòricas de que están impregnats los admirables versos que forman las cinch jornadas del poema. Com á petita mostra insertém lo següent sonet retrato del protagonista, *Judas* de Keriot.

Era gallart y hermos: ell pretenia  
serho mes que Jesús; sa cabellera  
roja com foch, flamall semblava qu' era  
del que, dins de son cor, bullí 's sentia.

Com llop avar, per possehi 's dalia

tots los tresors del mon, y enveja fera  
y vil superba ruhí, ab boja fallera  
li feren fè á son mestre guerra impia.

Son cos no tancá un' ànima; fou l' urna  
que 'ls set pecats mortals dins si tancava,  
del odi de Cain encesa espurna.

Fou mes vil qu' ell, ja que, al matar, besava;  
y, el llenaren del antro en la coperna  
lo crím horrent y la estimbada brava.

No son de menor calitat los descriptius de María de Magdala, de Lara la adultera, de Pons Pilat, Caifás, etc. en tots los quals s' hi troba sabor d' època y gallardia en lo metro.

Entre los trossos mes escullits del poema hi figura la balada que diu Jonatás en lo quadro del Sanhedri y es lo següent:

Diu que un nin ros que tenia  
lo cabell com un fil d' or,  
ab un roig, jugava un dia  
que 'l cabell li resplandia  
com de foch ab la rogor.  
Tot jugant, corrent anavan  
y 'l roig caigué tot corrent;  
y, com que al carrer jugavan,  
los rierenchs que l' empedravan  
li van fer un trench sangrent.  
Lo nin ros, que 'l cor tenia,  
segons contan, compassiu,  
ví aná 'hont lo roig se planyia,  
y allí hont lo mal se sentia  
vá posarhí un lenitiu.  
Lenitiu de forsa tanta  
que 'l nin roig quedá curat  
com per maravella santa,  
no ab remey d' herba ni planta  
sino haventlo sols besat.  
Y 'l nin roig en lloch de veurers  
que agrahía al ros com l' or  
la mercé, fingint distreures  
d' apropi l' altre nin va treurer  
dantli al rostre un revés fort.  
—Deu te salvi si no mudas  
contan que 'l nin ros vá dir:  
—Pagá aixís mercés rebudas  
sols ho fá un ingrat com Judas  
y tu ets Judas, vá aseigar.  
Y Jesús, qu' aixís entera  
de com es lo teu cor d'ú,  
vá dient ab franca manera,  
que 'ls del cabells d' or, ell era,  
y el dels cabells rojos, tú,

Molts altres trossos podiam treurer del famós poema pero las reduïdas dimensions del nostre setmanari nos ho impideixen, restantnos sols dir que hem gosat verdaderament al llegirlo, majorment quant avuy en las audicions que d' ell se donan en lo teatro, han hagut de ferhs cortes necessaris per posarlo en condicions de poder esser representat.

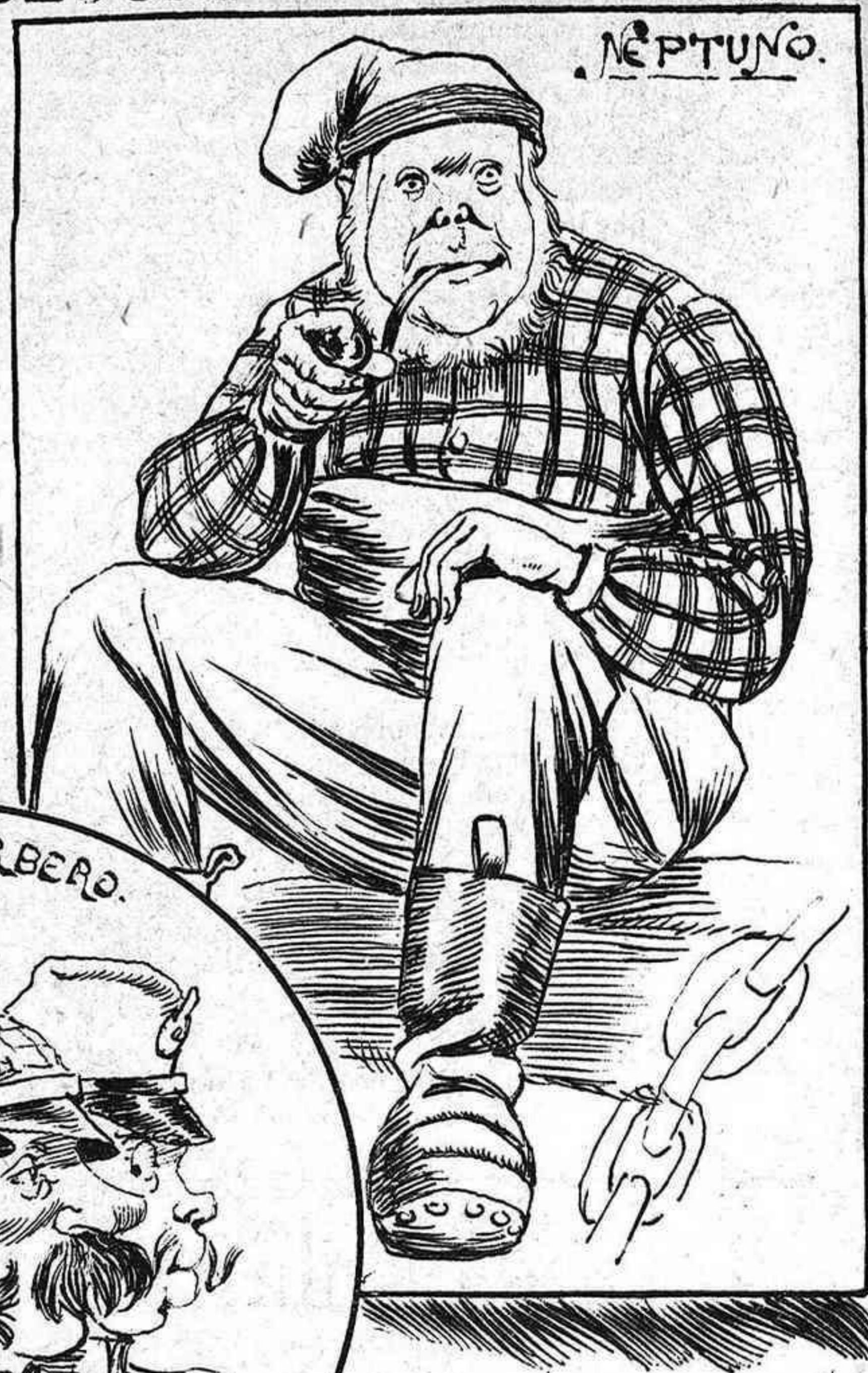
PEPET DEL HORT.

MITOLOGÍA

MERCURIO.



NEPTUNO.



VULCANO.



PEGASO.



CASSATS AL VOL



Un home mudat, tant  
mateix fa molt mes goig.

Si el Doctor Audet 'm  
torna á posar á tó...

# LO GЕРТРЕ-ВАЛУТА

*A mon apreciat amich y metje en Lluís Suñé Molist, secretari perpètu de la Real Academia de Medicina de Barcelona.*

1

Vaig á contarte Lluis  
en versos fets d' improvís  
un secret que 'm vá confiar  
un ciutadá de París.  
Secret que 't pot fer felís  
si lo sabs aprofitar.

De Fransa en la capital,  
ja de temps inmemorial  
guardan com recort sagrat,  
no se si en la Catedral  
ó en lo Museo imperial.  
un ceptre d' or esmaltat.

Aquesta joya de preu  
se diu, y tothom se ho creu;  
que 's del gran emperador  
Carlemany l' *home de Deu*  
qu' en Roncensvalles li feu  
lo lleó d' Espanya por.

D' aquell capdill de gegants,  
terror de los musulmans,  
de los católichs escut,  
d' aquell héroe de fets grans  
que al caure en las nostras mans  
casi 'l deixárem retut.

Un lletrero de paper  
á tot lo mon fá saber  
perque 'l recort no s' estingi  
que aquell *ceptre* de valer  
es reliquia del poder  
de lo imperi Carlo-vingí.

11

Cuant ferint la llibertat  
doná 'l segon cop d' Estat  
lo primer Napoleon,  
y ab eixa ambició que mata  
d' heroe 's convertí en pirata  
per ferse seu tot lo mon....

Cuant feu a portant llorés,  
que la Fransa s' oblidés  
de lo *Regnat del Terror*,  
y engrehit de sa fortuna  
ascendir volgués tot d' una  
de Consul á Emperador.

Plé de gloria y brut de sanch,  
tan guerrer com Carlemang,  
recordant las glorias d' ell,  
al posar al poble jou  
volgué l' Emperador nou  
lo ceptre empunyar del vell.

Y cridant al Chambelant  
li digué: Fes que á l' instant  
se netegi y fassi adop  
lo *ceptre* de l' antich rey,  
puig vull, imposant ma lley,  
esgrimirlo al doná 'l cop.

Prompte ha sigut obehit,  
ja es pulit y repulit;  
mes al mudar lo vellut  
l' artista qu' aixó executa,  
s' adona qu' una *batuta*  
sempre aquell *ceütre* ha sigut.

Ab lletra grabada ho canta:  
*Any mil doscents y vuitanta  
batuta de Paul Denis  
organista y mestre à l' hora  
avuy de Nostre Senyora  
de la ciutat de Paris.*

III

—«Miri senyor Chambelant  
que 's batuta 'l ceptre aquet:  
—«Calli, y guardi lo secret  
que si ho diu no se 'l creurán.  
—Pero home!...

—«Tiri endevant  
»per poca cosa s' inmuta!  
»l' Emperador ja disfruta  
»cregut que un *ceftre* aixó es,  
»y ben mirat ¿que té mes  
»un *ceftre* que una *batuta*!

«La *batuta* qu' esgrimeix  
»lo mestre qu' en ella fia,  
»es lo tot, es l' armonía,  
»quant las *notas* dirigeix.  
»Un bon rey fá lo mateix,  
»de notas som un estol  
»los humans, y ab goig ó dol  
»seguint la *batuta* bé,  
»el qu' es *Ré* sona per *Ré*,  
»y el qu' es *Sol* sona per *Sol*.

»Y en aqueixa gran tocata  
»tant immensa com divina,  
»si una nota *desafina*,  
»si una nota á un altre *mata*,  
»com que á na 'l mestre s'acata  
»y 's segueix la seva *ruta*,  
»en lo *cántich* qu'executa,  
»si per cás se desentona,  
»no te culpa aquell que *sona*,  
»Si 'l que porta la *batuta*.

»A voltas hi ha una ocasió  
»que lo mestre pert lo *cap*,  
»lo seu lloc cap nota sab  
»tot son crits y confusió,  
»s' arma una revolució  
»de *Dó*, *Ré*, *Mi*, *Sol*, *Si*, *Fà*,  
»com á Fransa se vá armá  
»al cantar la *Marsellesa*,  
»que no vá ser prou compresa  
»perque van *desafiná*.

»Ja ho sabeu, mestre joyer,  
»fora escrupuls, fora por.  
»Avuy nostre Emperador,  
»empunyará en són poder  
»no 'l ceptre del Rey guerrer,  
»mes si una batuta, aixís  
»eviteu un compromís,  
»que si 'l mestre bè executa,  
»tant tè ceptre com batuta;  
»Bonaparte, com Denis,

IV

Ja sabs doncas lo secret  
amich meu, sigas discret,  
que sent un secret d' Estat  
espero serà guardat  
perque no 'm siga retret.

*Batuta y no fou afront,  
empunyá Napoleon,  
pero vá perdre 'l compás  
en Waterlóo... y... que hi farás?  
mori en un recó de món.*

JOSEPH M.<sup>a</sup> CODOLOSA.

# LA TONASA.

---

## GALERIA DE CELEBRITATS



F. Masriera.

## D. FRANCISCO MASRIERA

---

Troba d' un modo especial  
lo color, qu' es d' admirá;  
y de sos quadros n' hi ha  
fins en la mansió reyal.  
Ha lograt ja fama tanta,  
que tot lo mon lo coneix,  
y á son talent hi reuneix  
una modestia qu' encanta.



## IDILI

## LA MATINADA

Quan del auba la llum clara  
vá allunyant la fosca avara  
de las rasas y serrats,

Quan las gotas cristalinas  
de rosada, com joguinas  
per las flors van rellicant,

Quan l' arbreda s' enmiralla  
en lo estany que l' ayqua talla  
lo plumatje del Oriol,

Quan s' aixeca blanca bruma  
y ab olors lo bosch perfuma  
tots los àmbits del entorn...

Com llavors per lo Espay ample  
ab suspirs lo cor s' aixampla  
de recorts d' un temps passat...

Com pareix qu' entre cadenes  
se remou en llit de penes  
hont esclau hi está lligat...

Com, per l' ayre qu' ens envolta  
creu l' esprit qu' encara escolta  
veus de sers que ja han finit...

Cants d' amor qu' en llunyà dia  
goig nos davan y alegría  
y avuy sols pena y neguit.

De la vida malhaurada,  
es també la matinada  
un idili placenter,

També jo la gosi un dia,  
també fou dolsa alegría  
lo que avuy es dolor fer.

A. FERRER CODINA.

## CUENTOS

—Vamos á veurer, Costa;—¿Qui reynava en Espanya durant l' any 1742?

En Costa no contesta.

—Vaja,—diu lo mestre,—Ja conech que la pregunta l' mortifica...

—No hu cregui; lo que 'm mortifica es la contesta.

Dugas solteras están parlant de casaments.

—Mira,—diu l' una,—Jo per casarme, buscaré un home, que li agradin las bestias... aixís... com un sócio de la "Protectora de animals..."

—Ja sé porque ho fas;—contesta l' altre—perque aixís estarás segura de que t' estima.

Preguntavan á un calvo:

—Com li agradaria mes tenir lo cabell; ¿ros, ó negre?

—Home; con tal de que jo tingués cabells, encare que fossin... blaus.

—¡Caramba Juanito! ¿Has trencat ja tots los soldats que 't varen portar los reys?

—Sí, papá; hi volgut convertirlos en inválits.

En un café:

—¡Moso...! tinch molta sed...

—¿Qué vol pendrer...?

—No hu sé; veuria fins á la consumació dels singles...

—Dispensi, però, no 'n tenim d' aixó que diu.

Estava cert criminal  
á punt de rebrer garrot,  
quant li digué l' sacerdot  
aixís ab té molt formal:

—Lo que volguéu, demanéu  
que seréu molt ben atés:

—Pues escoltéu, si voléu:

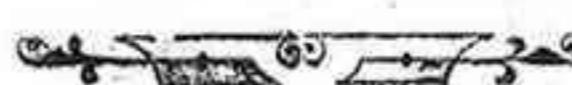
—¿Que 's pot aprender l' inglés?

La marquesa del Pinyol-dols, está conferenciant ab la modista.

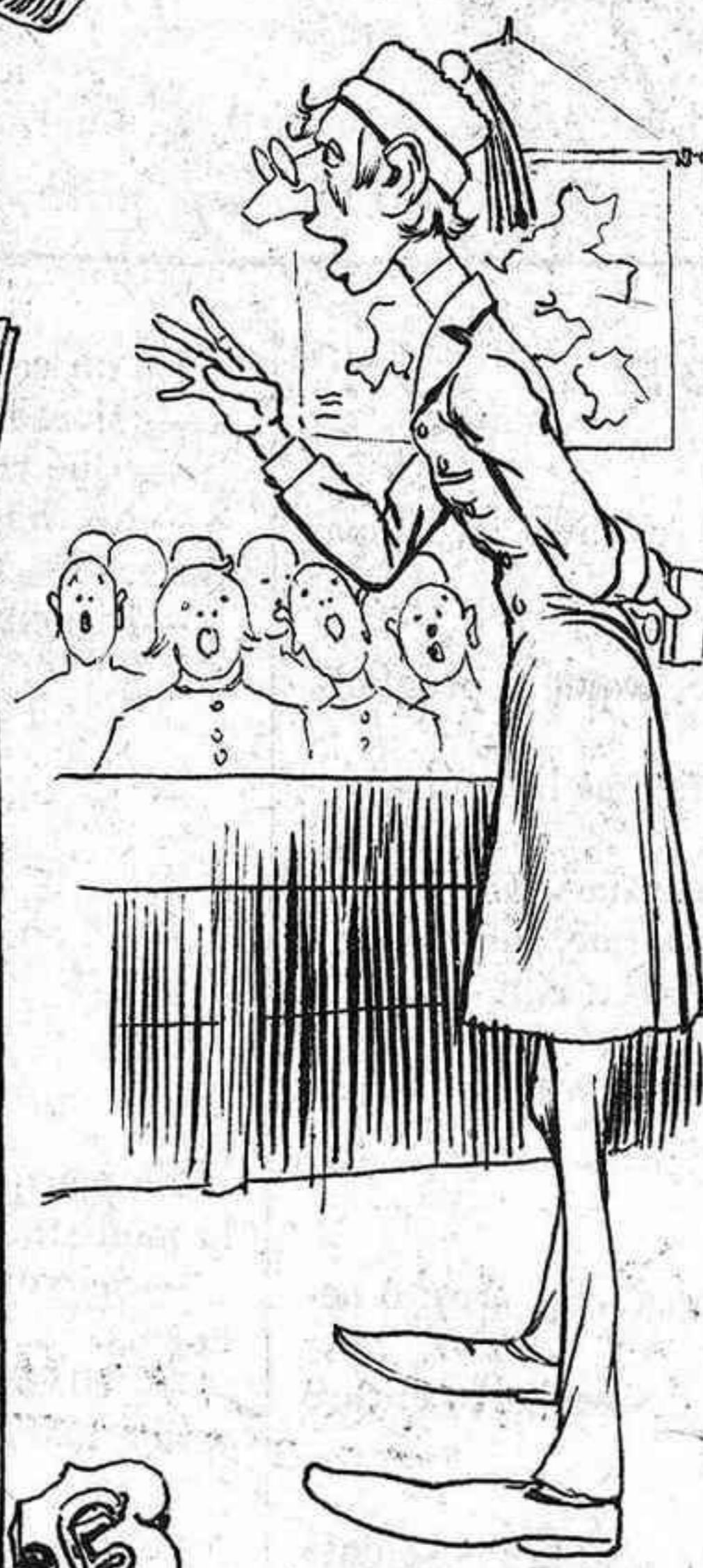
—Senyora; hi há 'l metje...—diu la criada entrant á la sala.

—¿El metje?... Dígali que no 'l puch rebrer... que estich malalta.

LLUIS SALVADOR.



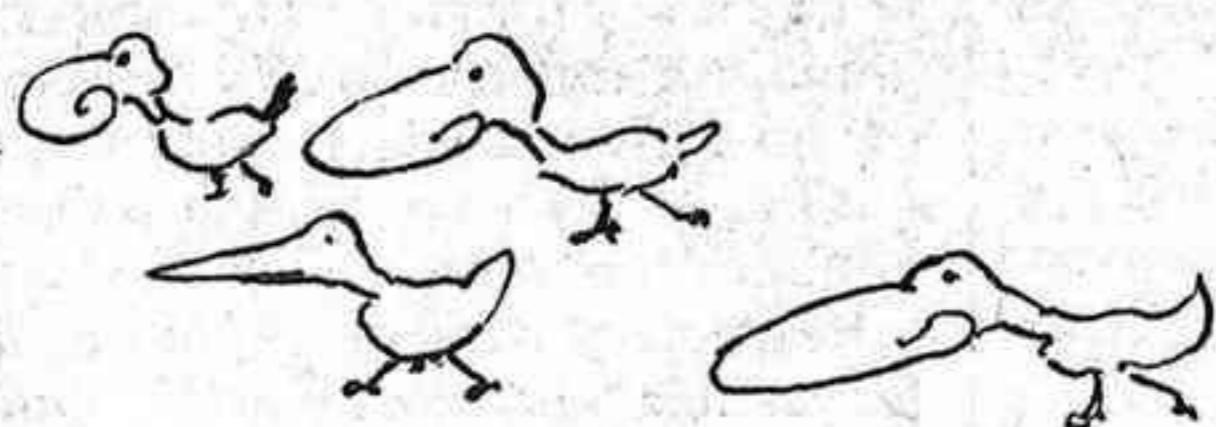
LA TOMASA  
FINCA-FILARMONICA



## LOS NASSOS



Nas de llauna.



Qui te bon nas...



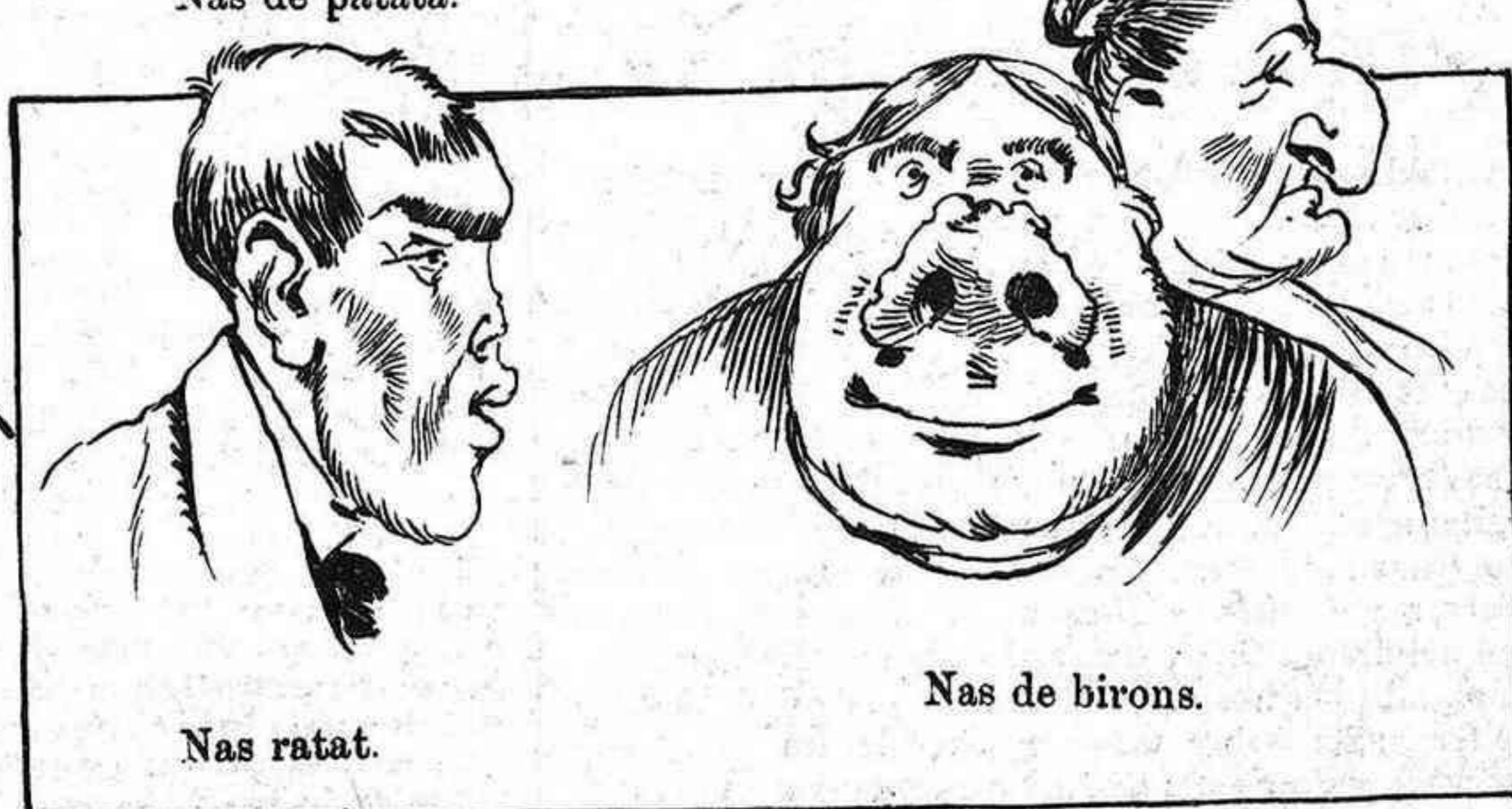
Alante ab lo nas.



Nas de patata.



Un nas bestia.



Nas de birons.

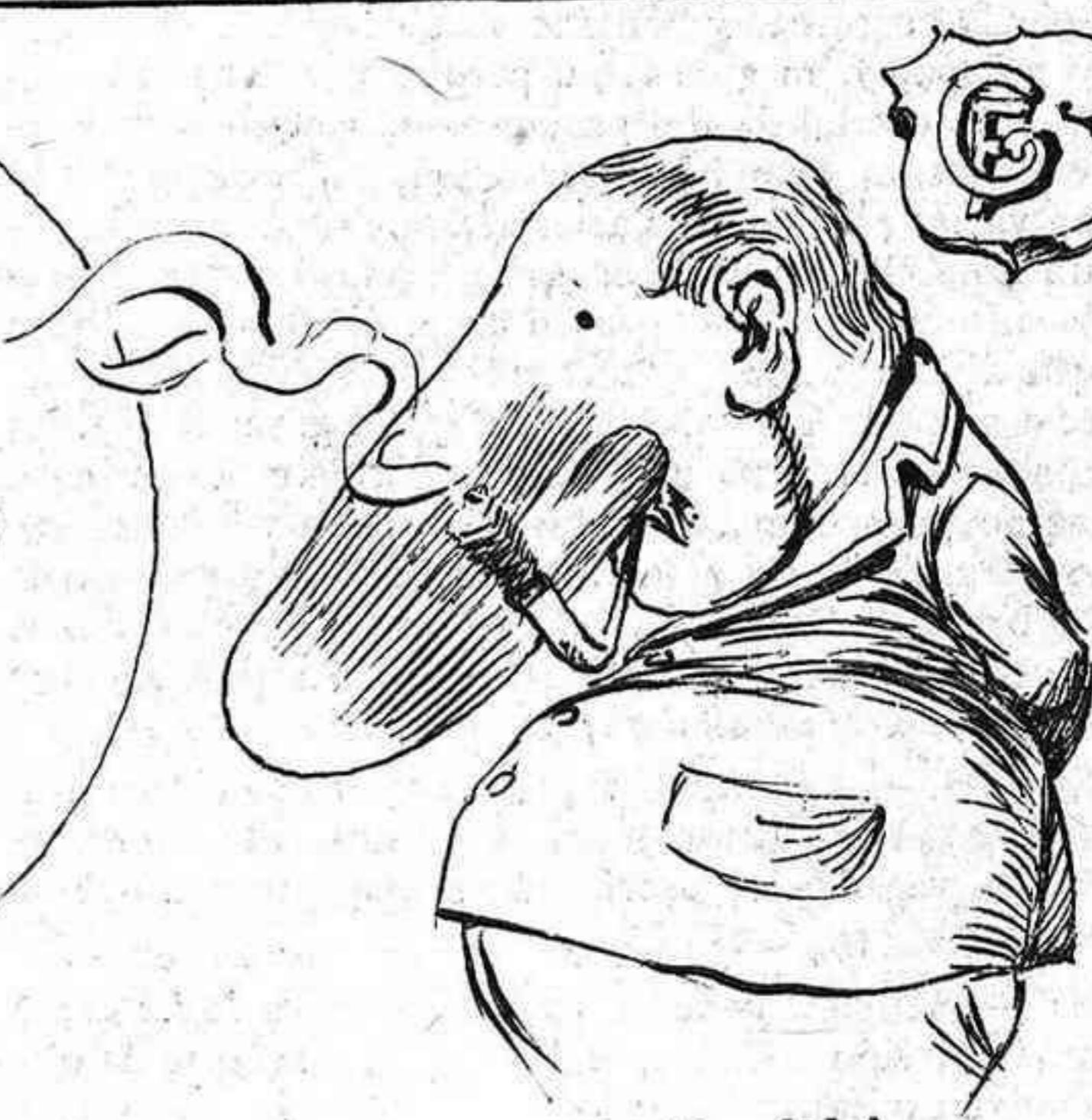
Nas ratat.



'N Nassari



Nas de bitche



Nas-didal

## D. ANTON CARMONA LUQUE (Gordito)

Lo 19 d' Abril de 1838, nasqué aquest destre en la perla d' Andalucía sota aquell tros de cel blau qu' es lo toldo de Sevilla.

Fill de pares modestos y fornells d' ofici va inclinarse al art tauroomítich tal vegada inclinat per ser ja toreros sos jermans, Joseph y Manel, en companyia dels quals va cōmensar la sèva brillant carrera quan solsament contava once anys d' edat.

Mes tard va organizar una quadrilla de jovenets recorrent ab aplauso varias plassas d' Andalucía, passant després al Nort en honi va treballar en una quadrilla de *pegadores* portuguesos arribant fins á Bayona.

En 1854 va torejar en la plassa de Lisboa com á banderiller, logrant entussiasmar als *finchados* portuguesos.

Casi todas las plassas d' Espanya y algunas del estranger han sigut visitadas per aquest artista en l' art nacional.

Es banderiller de *punta*; de grans coneixements en l' art y mestre en la muleta y capot.

Hasta avuy no ha tingut cap *cojida* d' importancia, gràcias, á mes de la sort, al ull certer y la maestria que 'l caracterisa.

*Calzadillo* de Miura y *Pelado* de Félix Gomez, tots dos á la plassa de Madrit han sigut los únich toros que li han buscatal pessigollas.

Feya algun temps que s' havia tallat la *coleta*,

Emulo del Tato y Cúchares, lo seu nom passará brillant á las posteritat al costat dels Pepe Hillos, Montes y tants altres qu' han dat á coneixer al mon lo valor tradicional de las rassas espanyolas.

## Teatros

**PRINCIPAL.**—Durant la última semana s' ha representat *Lo sublime en lo vulgar* de Echegaray que 'n lo istiu passat alcansá tan extraordinari èxit. Ab igual interés fou escollat per la escullida concurrencia sent molt aplaudits los senyors Vico y Calvo (Ricardo), representant eix últim lo personatge de don Ricardo que ab tanta maestría creá don Rafel; y fou tanta la semblansa que li doná, que en moltes escenes creyerem veurer á lo malhaurat actor. Es lo millor elogi que podem fer d' aquest artista.

Lo dimars se representá *Un caudillo de la cruz*, dels senyors Ferrer y Codina y Zapata. La circunstancia de ser traducció del drama *Otjer*, original de nostre director, drama tan aplaudit per nostre públich en lo teatro Romea, 'ns priva de fer judici sobre tal obra, pero debem fer constar que observarem si bé en la traducció ha guanyat en algunes escenes per la magnífica y brillant versificació (com tot lo del senyor Zapata), en altres ha perdut, per haber descuidat moltissim la valentia del protagonista y ademés per las moltes estisoradas que hi observarem, deixant confús lo drama en varias escenes dels actes segon y ters. En tot, obtingué un notabilíssim èxit essent cridats ab molta insistencia los autors, que no se presentaren. Al final de la obra obtingué que aixecarse lo teló 12 vegadas consecutivas.

Respecte al desempenyo, Vico estigué á gran altura. Es un dels papers que notarem ha estudiat ab mes carinyo. També se portaren com á bons los senyors Calvo (Ricardo), Gimenez y Perrin (que sembla segueix la mateixa escola del malhaurat don Rafel Calvo). Los demés actors regular. Entre altres novetats prepara la Empresa lo drama nou del senyor Echegaray *Manantial* que no se agota.

**NOVEDATS.**—*La Patizamba* que s' estrená lo passat diumenge obtingué un extraordinari èxit, sent autor y actors cridats varias vegadas en escena. Creyém que la Empresa haurá trobat obra per dias.

**TIVOLI.**—Satisfets poden quedar los autors de *La Bruja* Srs. Ramos Carrión y Chapi, del brillant èxit que ha obtingut en eixa capital.

Entre los molts números notables de música sobresurten en lo primer acte un duò cómich, una aria de tenor y una preciosísima jota navarra que ab estrepitos aplauso tingué que repetirse. En lo segon un coro de *pelotaris*, duo de tenor y tiple y un preciós concertant que 'ns feu recordar la grandiosa música de Wagner, en *Lohengrin*. En lo tercer un coro de soldats, molt similar al famós rataplám de *Los Hugonotes* y un originalíssim terceto cómich que també obtingué los honors de la repetició.

Respecte al desempenyo y condicions de la obra, debém fer justicia als actors per son bon desempenyo y creurer acertada la idea de sos autors en no permetrer se reprendés la preciosa saruela hasta que nostre públich haguès pogut admirar als artistas que la estrenaren, puig molt difícilment se sentirá millor ni igual executada principalment per part de las Sras. Soler Di-Franco y Fabra y Srs. Bergés, Soler y Guerra.

La orquesta notablement dirigida per l' autor de la música Sr. Chapi, dant un relleu estraordinari á la preciosa jota ab molt acert secundada per la secció de guitarras y bandurrias.

Nostre aplauso, pues als actors, empresa y, á tots cuants han contribuit á que haguém pogut saborejar tan preciosa obra.

**CIRCO ECUESTRE.**—Disapte inaugura sus funcions, en la que ademés de la novetat sorprendenta que tindrà lo públich al veurer la serie de milloras que s' han fet al local, colocantlo á la altura dels més espaciosos y elegants del estranger, s' ha contractat una grandiosa companyia ecuestre y acrobática, en la que hi figuraran veritables notabilitats no vistitas en eixa capital.

**PLAZA DE TOROS.**—Lo célebre *Gordito*, y lo valent *Fabrido*, son los encarregats d' inaugurar la temporada taurina ab 6 preciosos toros de la ganadería andaluza de Don Sixto Camara de Sevilla. Dat la magnifica estampa de tots ells, la reputació de la ganadería y las moltas simpatías que té en Barcelona lo *Gordito*, no será estrany asegurar una bona corrida, ab un estraordinari plé.

UN CÓMIC RETIRAT.

## Campanadas

Debém participar á nostres lectors una gran novetat per la semana entrant, que van á que dar parats. En ella demostrará la Empresa d' aquest periódich que no perdona medi ni sacrifici de cap classe, per colocar nostre semanal á la altura del millor que 's publiqui.

En fi ja ho veurán.

En Rossi ví representar l' *Otelo* en lo harém del Sultán de Turquía.

En los palcos hi havia las donas mes guapas de la Georgia y del Cáucaso, pero detrás d' espesas reixas des'hont surtian sols los raigs que llensavan lo gran nombre de diamants y pedrería que portavan aquellas sòcies del rey de la luxuria.

Acabada la funció van sortí los artistas del teatro escoltats per los polissons.

Quina por!

Altra vegada el Peral  
ha probat la bateria  
ab resultat colosal.

P'el Juny provará la vía;  
lo montatje per Nadal;  
y si rés ho contraria,  
quedará tot llest lo dia  
del Judici Universal.

Nostre amich D. Baldomero Tona, ha tingut la desgracia de perdrer en pocas horas á son senyor pare D. Bernat, persona apreciadíssima y d' ideas avansadas.

(E. P. D.)

L' accompanyém en son just dolor tant á ell com á sa afiliada familia.

Avuy té lloch la inauguració oficial de la Exposició humorística del Niu Guerrer, sent convidats per assistir al acte, las autoritats, prempsa y familiars dels Srs. socis.

Lo coro «La Trompeta» cantarà varias pessas.

Demá hi tindrà entrada lo públich medianat invitació.

Los carnets ó bitllets d' obsequi, van firmats per lo president de l' Exposició: Princep Oloieula, habenthi lo lloch per enganxari la fisonomia.

—Ja deurá ser cosa curiosa porque s' veu que los minyons com vulgarment se diu:

Están de barrila.

Lo senyor Cánovas ha visitat lo Escorial acompañat de la sèva senyora.

Ja fá bé; las senyoras solen evitar alguns trastorns com v. gr. alló de Zaragoza.

Diu que van darli una serenata.

Com aquellas?

A l' Exposició de París hi han portat un cubell; á dintre del qual vá darshi un tech per 15 concejals.

Qué li sembla, senyor Rodona, plé de Champagne?

Quants cops podriam anar á Moncada?

Mira com riu...

D' aquell desafío, mítis.

No es que 'ls hi faltés valor.

Mes, diu un sabi doctor,  
que no paga tot l' honor  
un esboranch en lo cútis.

A Villar de Chinchilla van pledejar dos subjectes per 14,492 pesetas d' una herencia, y ara resulta que los gastos del plet passan ja d' aquesta cantitat.

*El Pandero* qu' es lo diari d' hont prenem la notícia, acava lo suelto ab aquesta frase flamenca:

Olé!.. los tribunales!

Y nosaltres anyadim:

D' Espanya.

A Sevilla diu que hi ha una barberia ab lo següent rótol á la entrada.

BARBERIA DEL CENTRO

(No se habla del crimen).

Si non e vero etc.

Los processats per lo del carrer de Fuencarral no tindrán necessitat de demanar lo que va demanar aquell reo qu' estava en capella quan van preguntarli, qué desitjava?

Aquell desgraciat, demanava aprendrer l' anglès; aquests avans no hagin declarat tots los espanyols, qual camí pren l' assunto, ja serán morts de vells.

Encara hi ha un procés que dudará mes que el del carrer de Fuencarral y es el del general Boulanger.

Avans d' acabarse ja tornarà á ser ministre de la Guerra.

D' els enfants de la patrie.

S' ha publicat un curiós *Rompe Cabezas*, parodia del quadro «La Campana de Huesca», pero aplicat al crím del carrer de Fuencarral.

Quina broma!

Un qu' havia mort á son pare, vá dir al Tribunal, al veuer que 'l sentenciavan á mort:

—No vos fá compassió al mirar que soch un pobre órfen? Aquet quanto l' apliquém als diaris carlistas que deploran la proscripció del seu rey.

Son tants los assassinats que llegim en los periódichs que ens cau la ploma de la mà y hasta ens sembla sentir fetor de sanch.

Ja no s' deuria anomenar Espanya.

Escorxador.

Unich encarregat de la venta y suscripcions del nostre Setmanari en Madrits don Julian Rodriguez, que viu carrer del Tesoro, 5, bajos, ab qui deurán entendrers tots los que desitjin vendrar.

## NOTICIAS MARITIMAS

Lo vapor «Oler» y lo «Steamer Maluquer» van á tota máquina per rumbos oposats y es tem un xoque horroso. Los maquinistas no fan rés per evitarlo y las tripulacions están tranquilas sobre cuberta.

L' «Oler», com barco mes usat, es fácil que sigui el qui li toqui rébrer.

Lo bergantí «Barcelonés», y lo «Esquif», «Esquella», després de fer safarranxo de combat y haber carregalos canons hasta la boca, s' han eridat set dias á partament.

No s' creu que hi hagi desgracias personals.

## Telégramas particulars de LA TOMASA

San Petersburg, 30, 8 matí.—La policía ha descubiert un nou complot per assassinar al Czar.

Aquet diu que ja comensa á estar cremat.

Madrid, 30, 4 id.—Es busca un pany que hi vingui bé una clau y la clau no entra á cap pany perque lo pany no es trova pertal clau, y la clau y lo pany y lo pany y la clau y qui ho entén qui no ho entén.

HIGINIO.

Filipinas, 29, 3 id.—Un aixeco de 175,000 duros en la delegació d' Hicenda.

IVAN MILIUN.

Hohenmuth, 30, 4 id.—Un tigre s' ha cruspit á Bertha Baungartner criada del domador Lion Janner.

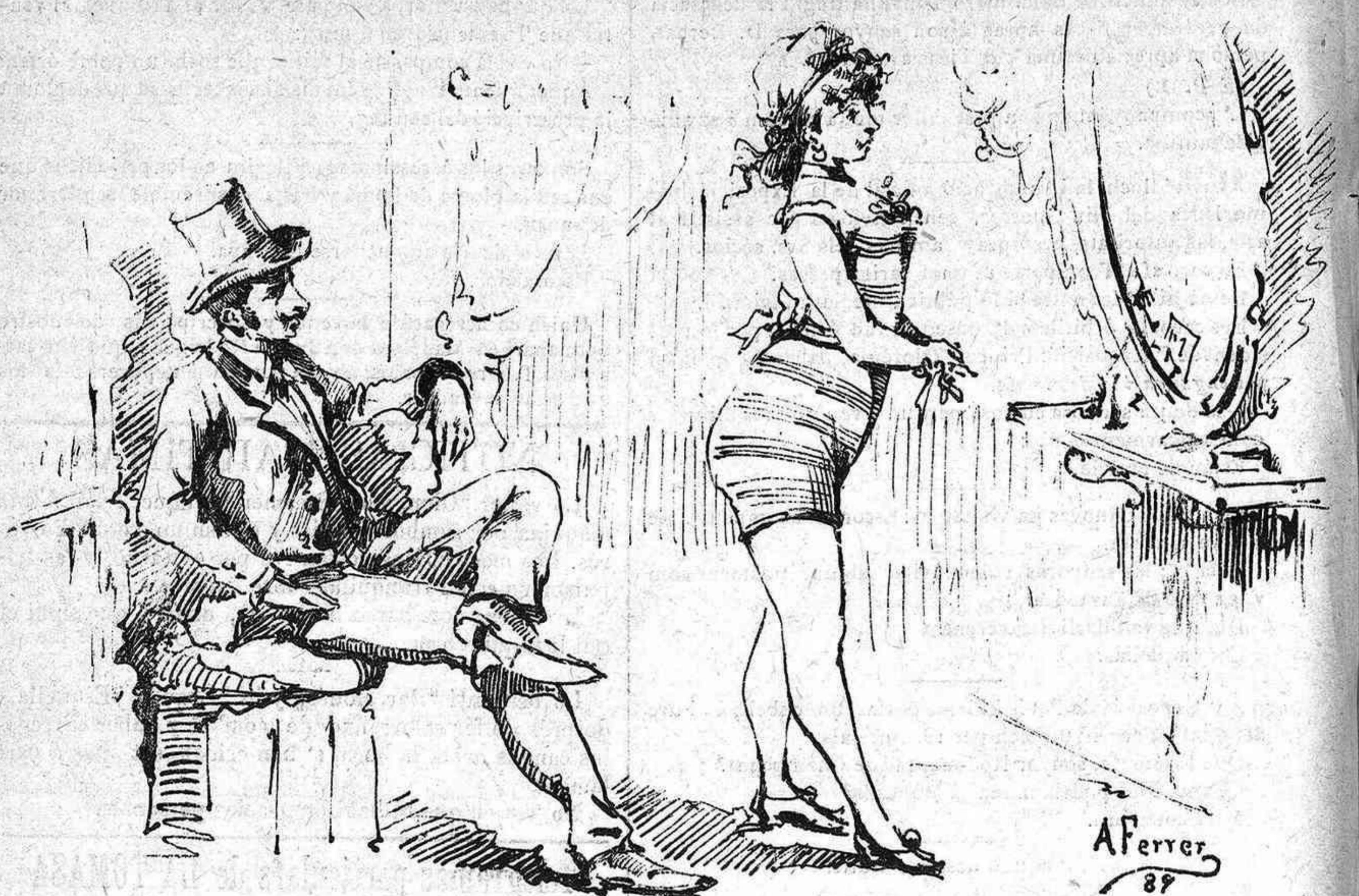
Després li van dar una galleda d' aigua.

Tarrasa, 29, 8 id.—A las 9 y 1/2 assaltan als transeunts al mitx de la Plassa Major com al mitx del desert de Sahara.

MONEDA CORRIENT.

## CORRESPONDENCIA

R. Bertran: No hi ha preferencias; lo que hi ha es molt en renou. Ja ens ocuparem de vosté.—Eudalt Mas: La «modisteta» pòsila en un sol metro; ara es un galimatias.—J. Olivé: No envihi treballs llargs; curtet y bò.—N. Pepet: Fassi una cosa mes curta y si va bé, anirà... quan li toqui.—J. Sisa: Quan li toqui lo torn, ho l'egirém.—J. Abril Virgili: Las espigoladas no 'ns agradan. D' academias n' hi ha massa racció. tornarem á mirar las «menudallas». Podém ben divertirnos ab lo carts qu' estan los comestibles... V. urém lo altre.—J. Roig y C.: Lo que vagi bé ja anirà trayent lo nas.—Remonet P.: Si algú els seus versos bons troba, estém en los dos extrems: perque á mi m' ha faltat temps per tirarlos dins del cove.—M. S.: No ho prengui á mal, ni en serio, pus no volém ofendrer á ningú.—vosté val-arrengli aquella estrofa y torni á enviarho qu' anirà. Avisat son encàrrec.



—Qué l' hi sembla lo trage per aquesta sarzucla?  
Es fresh, eh?  
—No ho sé. Lo que es á mí 'm fá suhar.

## TRENCA CLOSCAS



## XARADAS

Es un verb lo meu *toi*  
dels mes corrents.  
Que al revés y al dret  
diu lo mateix.  
Es castellà:  
Y rès costa, si hi pensas  
d' endevina.

JOSEPH TERRI.

## CONVERSA

(At peu d' un confessionari).

—Pare, vinch a confessarme  
perque procuri salvarme  
vosté, d' un pecat que 'm callo.  
—Millor filla qu' aquí vingas,  
y en dirme 'l no t' entretinges,  
que jo sols per xó trevallo.  
—Donchs molt distretà y sens esmia,  
no pensaba ab la quaresma,  
y un divendres à la nit  
tota sola vaig pecar.  
puig vaig menjar per sopar..  
—Què  
—Lo qu' entre 'ls dos hem dit.

MANEL GARDÓ

## TRENCA CAPS

## TENS...

## PALCO DEU

Formar ab aquestas lletras lo títol  
d' una aplaudida pessa catalana.

J. TORRUS.

## ESTRELLA

R	D	S
D	M	S
T	S	N

Posar en lloc dels punts lletras, y  
legir quatre noms d' home.

J. CASANOVAS.

## GEROGLIFICH

P R  
S  
L O S  
G R A M

T. OBORA

## SOLUCIONS

A LO INSERTAT EN LO NÚMERO ANTERIOR

Xarada.—Ra-mi-ro.

Sinonimia.—Promés.

Estrella:

B	R	A
O	I	N
R	U	O
T	O	D
R	E	R
A	M	T
C	S	A

Logogrifo-Númerich.—Marcelino.

Geroglifich.—Escola ab H y Cassador  
ab K admiració no han de causar.

## LA TOMASA

PERIÓDICH IL·LUSTRAT Y LITERARI

Suscripció. . . 0'50 pesetas al mes  
Número corrent. 10 céntims

NOTA.—Tota reclamació podrá  
dirigirse à la LITOGRÀFIA DE RIBE-  
RA Y ESTANY, Administració y Re-  
dacció de dit periódich, carrer de  
Sant Pau, 56.

Lit. Barcelonesa, S. Pau, 56.—Barcelona